



A hodosi önkormányzat információs havilapja, 2016. december, X. évfolyam/12. szám



VYDRANY, NAŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, X. ročník/12. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

KARÁCSONY, A SZERETET ÜNNEPE



Az idei fenyőfát a községnek Szabó Piroska ajándékozta

József Attila:

Karácsony

Legalább húsz fok hideg van,
szelek és emberek énekelnek,
a lombok meghaltak, de született egy
ember,
meleg magvető hitünkről
komolyan gondolkodnak a földek,
az uccák biztos szerelemmel
siető szíveket vezetnek,
csak a szomorú szeretet latolgatja,
hogyan jó most, ahol nem vágtak ablakot,
fa nélkül is befűl az emberektől
de hová teszik majd a muskátlikat?
Fölöttünk csengőn, tisztán énekel az ég
s az újszülött rügyező ágakkal
lángot rak a fázó homlokok mögé.

A Föld keresztények lakta területein minden ember ugyanarra gondol e szó hallatán: karácsony az örömhír, a békesség, a szeretet ünnepe.

Az év végéhez közeledve megérint mindannyiunkat a karácsony varázsa, a titkokkal övezett megható nap, amely nemcsak a kereszténység, hanem a család, a békesség, az életbe vetett hit ünnepe is. Az ünnep meghittségét elsősorban nekünk kell kialakítani: békességet, nyugalmat teremtve a családban. Az ünnepi asztal mellett elgondolkozunk azon, vajon mi lehet a karácsony üzenete? Talán mindenki számára más és más. Az aktuális üzenet azonban a szeretet, a törődés, az egymás iránti tisztelet. Ez pedig csak példamutatással terjed. A karácsony üzenete: tanuljunk meg tiszta szívvel örülni, segíteni a rászoruló embertársainkon. Néha elég egy kedves szó, egy kéznyújtás, egy simogatás.

Álljunk meg egy pillanatra. Gyűjtsunk gyertyát, emlékezzünk azokra, akik már nincsenek velünk, gondoljunk szeretteinkre, akik az ünnepeket tőlünk távol töltik. A karácsony biztató fénye mellett szorítsuk meg egymás kezét, mosolyogva biztassuk egymást. Vigyázzunk egészségünkre, mert ha ez megvan, az ember csodákra képes. Az ünnepi hangulatból pedig tartalékoljunk az elkövetkező hétköznapiakra. E gondolatok jegyében kívánok falunk minden lakójának békés karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag boldog új esztendőt!

(ff)

E - m a i l : u j s a g . h o d o s @ g m a i l . c o m

KINEVEZTÉK A DUNASZERDAHELYI TŰZOLTÓSÁG ÚJ IGAZGATÓJÁT



Čandal Tibor ezredes ezentúl nemcsak megbízott, hanem kinevezett igazgató.

A dunaszerdahelyi járási tűzoltóság vezetését Nagy Béla nyugdíjba vonulása óta megbízott igazgatóként Čandal Tibor ezredes látta el.

November 1-től azonban már kinevezett igazgatóként folytatja. Kedden a kerületi tűzoltóság igazgatója, Alexander Nejedlý ünnepélyes keretek között hivatalosan is kinevezte erre a posztra.

Čandal Tibor 1997 augusztusától dolgozik a tűzoltó- és mentőszolgálatnál. A korábbi években már több funkciót is betöltött, legutóbb a járási tűzoltóság üzemi-műszaki részlegének vezetője volt.

A járási tűzoltóság hatáskörébe tartozik a dunaszerdahelyi, nagymegyeri és a somorjai állomások irányítása.

(para)

Forrás: www.parameter.sk

BÉRLAKÁSOKAT ADTAK ÁT NYÁRADON

A csilizközi településen pénteken nyolc család foglalhatta el új otthonát az önkormányzati lakótömbben.

A beruházás közel 400 ezer euróba került, kivitelezője a komáromi székhelyű Tonex Kft. volt. „A tényleges munkálatok tavaly kora ősszel indultak, s ma átadtuk rendeltetésének ezt a mutatós épületet, amely a faluképet is színesíti, szebbé teszi. A háromszintű épületet nyolc lakás képezi, ebből négy két- és ugyanannyi háromszo-



bás. A lakásegységek különálló fűtési rendszerrel, teljesen felszerelt fürdőszobával és mellékhelyiséggel bírnak, megfelelnek a mai igényeknek és elvárásoknak” – tájékoztatott Lukács József polgármester.

Az ünnepségen megjelent Sárközi Irén, a HÍD párt parlamenti képviselője, Miklós Ferenc Szap község, Gódány László Egyházkarcsa, Bognár Csaba Kilcsod és Balódi László Hodos község polgármestere, a környékbeli falvak tisztségviselői, a helyi képviselőtestület tagjai és más helybeliek.

(lel)

Forrás: www.parameter.sk

KÖRZETI GYŰLÉS A TŰZOLTÓKNAK

November 10-én, csütörtökön délután tartották községünkben az önkéntes tűzoltók körzeti gyűlését. Az összejeövetelen részt vettek a 6. körzet önkéntesei, mégpedig Hegyété, Dunaszerdahely, Sikabony, Lúcs, Nagybony, Dióspatony, Felsőpatony, Felsőpatonyrét, Szentmihályfa, Kisfalud és természetesen a helyi szervezet vezetőségi tagjai.

A Dunaszerdahelyi Járási Önkéntes Tűzoltószervezet vezetőségéből részt vettek a gyűlésen Czajlik Jenő járási elnök, Ollári Jana titkár és Fehér Ferenc a Somorjai Tűzoltóállomás panacsnoka.



Jelen volt még Balódi László polgármester és Sklut Tibor, aki önvédelmi gyakorlatokat mutatott be. A gyűlés egyik fő témája a 2016-os esztendőben zajlott körzeti versenyek kiértékelése volt. Szó esett ezen kívül az idén lezaj-

lott egyéb versenyekről, a csapatok szerepléséről és a Szent Flórián ünnepségről is. Minden évben változnak az előírások, az elvárások, melyek alapján az önkéntes szervezeteket A, B vagy C kategóriába sorolják be. Felszereltségük és az előírások teljesítésének fényében helyi lánglovagjaink a B kategóriába tartoznak, ami egy szép eredmény azt is figyelembe véve, hogy az A kategóriás szervezetek felszereltsége már a hivatásos tűzoltók technikai felszerelésével vetekszik. Ez a besorolás minden évben lezajlik, ugyanis a szabályok és elvárások változnak, ezeket pedig teljesíteni kell.

Októberben taktikai gyakorlatra került sor Dunatőkésen, ahol egy időben iskolázás is folyt az új tűzoltóautók sofőrjei számára, ami a B kategóriához elengedhetetlen, illetve már motorfűrészre is szükség van, amivel az útra esett faakadályokat el tudják távolítani. A körzet szervezeteinek a nagy része B besorolású, de van C kategóriás egyesület is.

A gyűlés záróakkordjaként a szervezetek megegyeztek a következő év elején tartandó évzáró gyűlések időpontjaiban. Hodosban erre január 14-én kerül majd sor.



MATEMATIKAVERSENY AZ ISKOLÁBAN

December 7-én a község iskoláiban zajlott a Pitagoriász matematikaverseny iskolai fordulója, amibe mind a magyar, mind pedig a szlovák tanintézet bekapcsolódott. A magyar iskolából hárman – Kohút Lora, Herczeg Tamás és Horváth Mónika Kira –, a szlovákból pedig ketten – Dominik Škarda és Robert Mezei – kapcsolódtak be a megmérettetésbe. A továbbjutáshoz szükséges pontszámot hárman teljesítették, mégpedig Dominik Škarda, Kohút Lora és Horváth Mónika Kira, akik a járási fordulón, március 14-én Dunaszerdahelyen mutathatják meg, mit tudnak. „Nagyon várták már a gyerekek a verseny kezdetét reggel óta, nagyon izgultak és a sok tanulásnak, gyakorlásnak itt látszik is az eredménye” – mondta el Domsitz Erika a szlovák iskola igazgatónője. Hozzátette, nem az a lényeg, hogyan teljesítettek a tanulók, inkább az, hogy ők akartak részt venni a versenyben.

ŠKOLSKÁ SÚŤAŽ MATEMATIKY

7. decembra sa v obecných školách uskutočnilo školské kolo matematickej súťaže Pytagoriády, do ktorej sa zapojila maďarská aj slovenská vzdelávacia inštitúcia. Z maďarskej školy sa do súťaže zapojili traja žiaci – Lora Kohútová, Tamás Herczeg a Mónika Kira Horváthová, a zo slovenskej školy dvaja – Dominik Škarda a Robert Mezei. Potrebný počet bodov na postup splnili traja, a to Dominik Škarda, Lora Kohútová a Mónika Kira Horváthová, ktorý môžu ukázať svoje vedomosti v krajskom kole, ktoré sa uskutoční 14. decembra v Dunajskej Strede. „Od rána žiaci s netrpezlivosťou čakali na začatie súťaže, boli napätí, ale výsledok ich pripravovania sa a precvičovania bol zreteľne viditeľný” – vyjadrila sa riaditeľka slovenskej školy, Erika Domsitzová. Pridala tiež, že dôležitým nie je, ako žiaci obstoja, ale skôr to, že sa chcú do súťaže zapojiť oni sami.

A VÉN DIÓFA TITKA

Ahogy az már hagyománnyá vált, december 13-án együtt utaztak a két iskola diákjai a dunaszerdahelyi Csaplár Benedek Városi Művelődési Központba, ahol megtekintették a Vén diófa titka című mesejátékot a salgótarjáni Zenthe Ferenc Színház előadásában. „A színházlátogatást, ahogy az utóbbi években, idén is összekötöttük a karácsonyi vásár megtekintésével, ahol már Mundi József várt bennünket mindenféle finomsággal és üdítővel” – mesélte Suska Szilvia a magyar iskola igazgatónője. A színházjegyeket az iskolaügyi minisztériumtól minden évben kapott utalványokból fizették, az utazást pedig Kálmán Katalin képviselő-asszony szponzorálta.

TAJOMSTVO STARÉHO ORECHA

Ako sa to stalo tradíciou, 13. decembra žiaci oboch škôl spolu navštívili Dunajskostredské mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára, kde si pozreli divadelnú hru s názvom „Tajomstvo starého orecha“ v prevedení Divadla Ferenca Zentheho z mesta Salgótarján. „Účasť na divadelnom predstavení, rovnako ako každý rok aj teraz, sme spojili s návštevou Vianočných trhov, kde nás už čakal Jozef Mundi s rôznymi dobrotami a občerstvením“ – pridala Szilvia Susková, riaditeľka maďarskej školy. Lístky do divadla pokryli z každoročne obdržaných poukázok od Ministerstva školstva; náklady cesty zabezpečila poslankyňa obecného zastupiteľstva, Katalin Kálmánová.



Meghívó

A Hodosi Óvoda



Jótekonysági báljára

Időpont: 2017. január 28., 19 óra

Helyszín: Hodosi kultúrház

Belépőjegy ára: 20 euró
(aperitif, két vacsora, desszert, kávé)

Jegyvásárlás az óvoda igazgatóságán





MINDENKI LÁTTA A MIKULÁST?

Mint minden évben, idén ismét ellátogatott Hodosba a Mikulás december 5-én. Az iskolában a gyerekek rövid műsorral kedveskedtek neki, amiért az megjutalmazta őket egy-egy édességgel teli csomaggal és egy kutyusos naptárral. Szokás szerint együtt ünnepelt a magyar és a szlovák iskola is, akikkel a jóságos piros ruhás egy órát töltött el, ugyanis tovább kellett menni, mert rengeteg gyermek várta őt. Estére azonban visszatért és a községet járta körbe szánjával, három helyen meg is állt, ahol finomságokat osztogatott a község gyermekeinek, akik kimentek őt köszönteni.

KAŽDÝ Z VÁS VIDEL MIKULÁSA?

Ako každoročne, aj tento rok 5. decembra zavýtal Mikulás do Vydrán. V škole ho žiaci privýtali krátkym programom, za ktorý Mikuláš obdaril každého z nich vrekom plným sladkostí a kalendárom so psíkmi. Ako bolo zvykom, maďarská aj slovenská škola oslávili Mikuláša spoločne, mali možnosť stráviť spolu hodinku, nakoľko Mikuláš musel pokračovať v ceste, keďže ho ešte čakalo veľa iných detičiek. Večer sa k nám však vrátil a krúžil v dedine na svojich saniach. Zastavil sa na troch miestach, kde rozdával deťom z obce, ktorý ho prišli privýtať, rôzne sladkosti.

KARÁCSONYVÁRÁS KÉZMŰVESKEDÉSSSEL

A karácsony előtti napokat kihasználva december 20-án karácsonyvárót szerveztek az iskolák a gyerekek számára a helyi kultúrházban. Eddig minden évben az iskolában tartották ezt a rendezvényt, de idén úgy határoztak, hogy a sok gyerek miatt már nem férnek el az épületben, ezért a község rendelkezésükre bocsátotta a kultúrházat. Így ott rendezték meg a karácsonyvárót. Rengeteg meglepetéssel készültek a tanulók részére, ugyanis reggel a vásáruúti Kuttyomfitty társulat interaktív előadását, a Cirkusz folklórikuszt élvezhették, majd kézműveskedéssel múltatták az időt, ahol karácsonyi díszeket készítettek, amelyeket haza is vihetek. Persze nem maradtak éhesek sem a gyerekek, hiszen Posztós Mónika képviselő-aszszony jóvoltából palacsintával tömheték meg a bendőjüket, amit gyerekpuncssal öblítettek le. Ám a sok édességet le is kellett mozogniuk, amiben Czucz Etka volt a segítségükre, aki zumbával mozgatta meg őket. A nap méltó megkoronázásaként a tanulók ügyességi játékokban vettek részt, majd gyerekdiriskóval zárták a karácsonyvárót. Ám ezzel még nem volt teljesen vége a napnak, hiszen délután a napköziben is folytatódott a karácsonyra való készülődés, ahol szintén karácsonyi díszeket gyártottak, illetve diszkóztak, amíg haza nem kellett menniük.

Az ünnepséget a szervezők az iskolából bevételéből és a papírgyűjtésből befolyt összegből finanszírozták.

REMESELNÍCKE VIANOČNÉ POSEDENIE

Blížiacími sa Vianocami, 20. decembra usporiadali obe školy pre svojich žiakov vianočné posedenie v miestnom kultúrnom dome. Dopusiaľ sa každý rok udalosť usporiadala v školách, ale tento rok sa rozhodli, že kvôli veľkému počtu žiakov, sa do budovy už nezmestia, preto im obec poskytla využitie kultúrneho domu. Tým sa posedenie konalo tam. Na žiakov čakalo mnoho prekvapení. Ráno mali príležitosť si pozrieť Cirkus folklórikus, interaktívne predstavenie spoločenstva Kuttyomfitty z Trhovej Hradskej, a potom strávili čas vyrábaním rôznych vianočných ozdôb, ktoré si nakoniec mohli zobrať domov. Pravdaže, žiaci nezostali ani hladnými. Monika Posztosová, poslankyňa obecného zastupiteľstva, sa o to postarala. Žiaci si mohli naplniť brušká palacinkami a k dispozícii mali aj občerstvenie, detský punč. Po toľkých dobrotách sa museli aj trochu rozhybať, k čomu im dopomohla Etka Czuczová, ktorá pre nich prichystala zumbu. Korunou dňa bola účasť žiakov na zručnostných hrách, a posedenie ukončili diskotékou. Týmto sa ale ich deň ešte neskončil, v školskom klube sa pokračovalo v predvianočných prípravách, kde si žiaci vyrobili ďalšie ozdôbky na stromček a užívali si diskotéku, až kým neprišiel čas ísť domov.

Slávnosť sa financovala z finančných prostriedkov prijatých na školskom plese a príjmov zo zberu papiera.

ELSŐ MAGYAR-MAGYAR PÁRBESZÉD

Egyeztetett a Híd és az MKP

DUNASZERDAHELY – Csaknem a teljes szlovákiai magyar politikai és civil elit ült egy asztalhoz november 20-án Dunaszerdahelyen, az MKP által kezdeményezett magyar–magyar párbeszéd első állomásán. A főszerep az oktatásé volt, ám egyéb témák is terítékre kerültek.

Az egyeztetésre mintegy 100 embert vártak – a politikai szférát elsősorban az MKP és a Híd képviselte, de ott voltak a parlament magyar nemzeti-ségű, nem a Hídban politizáló képviselői, valamint a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség (MKDSZ) is.

A Dunaszerdahelyen rendezett egyeztetés nagyon hosszú idő után az első olyan fórum volt, ahol egy asztalhoz tudtak ülni a szlovákiai magyar közélet szereplői. A konferencia elején Bugár Béla, a Híd, és Menyhárt József, az MKP elnöke is hangsúlyozta, a cél a szakmai egyeztetés, és egy, a szlovákiai magyarság megmaradását elősegítő párbeszéd kezdete. Menyhárt beszédében hazaküldte azokat, aki „gyűlölködni és árkot ásni jöttek”, Bugár Béla pedig azt hangsúlyozta, akkor leszünk képesek a közös gondolkodás elindítására, ha elfogadjuk,



Bugár és Menyhárt –Valami elindult?

hogy a közös célhoz, szlovákiai magyarság megmaradásához és fejlődéséhez különböző utak vezetnek.

Az MKP-s képviselőket a vezetés mellett a párt megyei alelnökei, Berényi József és Zachariáš István, valamint megyei képviselői erősítették. A találkozóra nemcsak a parlamenti képviselőket, hanem a Híd minisztereit és államtitkárait is meghívták. Képviselték magukat az országos szervezettségű intézmények és a civil szféra képviselői is. Tokár Géza, a Szlovákiai Magyarok Kerekasztalának szövi-vője a találkozót nem egy

újabb kerekasztalként, hanem a párbeszéd alapú politizálás kezdeteként értékelte.

A konferenciát Lampl Zsuzsanna és Gyurgyík László kezdték előadásaikkal, melyekben felvázolták a szlovákiai magyarság demográfiai helyzetét, a népességfogyás és az asszimiláció társadalmi tényezőit. Ezután Jókai Tibor, a Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetségének elnöke következett, aki ismertette a szlovákiai magyar oktatási rendszer problémáit, különös tekintettel a magyar óvodák alacsony számára és kapacitásgondjaira, valamint a magyar pedagógusképzés reformra szoruló problémáira. A két párt szakpolitikusi is szót kaptak, Kiss Beáta, az MKP oktatásügyi alelnöke azt emelte ki beszédében, hogy a felvidéki magyar iskolák megmaradása és jó működése csak pozitív diszkriminációval érhető el. Ravasz Ábel, romaügyi kormánybiztos, a Híd alelnöke arról beszélt, mit ért el párta az elmúlt időszakban

a kisebbségi iskolák kapcsán a kormánytagsága révén, és több pontban vázolta a szlovákiai magyar oktatás legfontosabb igényeit, a stabil intézményeket, a minőségi oktatást, valamint az önkormányzati rendszer szükségességét.

Az előadások után több mint 40 perces vita következett zárt ajtók mögött, a sajtó kizárásával. A vita nem volt éles, elsősorban néhány kiegészítés érkezett az elhangzottakhoz, és megvitatták a konferencia közös zárónyilatkozatát is, melyet aztán a találkozó végén minden résztvevő aláírt.

A pártelnökök úgy nyilatkoztak, az egyeztetés-sorozatnak lesz folytatása. „Azzal nem érünk el semmit, ha csak összejövünk és megegyezünk valamiben, dolgozni kell, nagyon keményen. Koncepciókat kell kidolgoznunk. Ki kell találnunk, hogyan tovább” – mondta Bugár Béla. Menyhárt József szerint ha megkezdődött a párbeszéd, annak folytatása kell, hogy legyen. „Pont azért nem zártuk le a dokumentumot, hogy beledolgozzuk a javaslatokat. Az egész akkor lesz élő, ha figyelembe vesszük nem csupán a politikum, hanem a civil szféra véleményét is” – tette hozzá.

A pártok szakpolitikusi és a civil szféra képviselői is pozitívan nyilatkoztak a magyar–magyar párbeszéd eredményeiről. A találkozón elmondásuk szerint meghatározták azokat a fontos pontokat, melyekre épülnie kell a jövő szlovákiai magyar oktatásának.

Finta Márk

Forrás: www.uj szo.com



A rendezvényen: Balódi László Hodos polgármestere, Agócs Attila Fülek polgármestere és Morvay Péter az IUVEN, a Híd ifjúsági szervezetének országos elnöke

ÉLETBÖLCSESSÉGÜK ÚTMUTATÓ

December első szombatján a nyugdíjasoké volt a főszerep, hiszen őket köszöntötték a helyi kultúrházban. A község mintegy 315 nyugdíjasának zöme megjelent, hogy együtt töltsenek egy délutánt.

Ahogy az az est elején a beszédekben is elhangzott, mindannyiunknak szükségünk van mindarra az élettapasztalatra, arra a higgadt bölcsességre, amivel csakis községünk nyugdíjasai rendelkeznek. Ezért is kell mindig, nem csak ezen az egy napon, köszönetet mondani nekik azért amit már a községért, a közösségért tettek és tesznek is. „Simon Gyula bácsi odajött hozzám a műsor kezdete előtt a folyosón és annyit mondott: Laci, nem nagyon járok már ki a faluba, kevés helyre megyek, de ide örülök, hogy minden évben meghívnak és szívesen jövök, mert olyan emberekkel találkozhatok, akikhez valami fűz, akik a barátaim, és akiket nagyon régen láttam. Többek közt erről is szól ez az évente megismét-



lődő esemény” – mondta el beszédében Balódi László polgármester.

Tudomásul kell venni, hogy egy olyan közösség ez, amely nagyon aktív és nem csak letett már valamit a község fejlődéséért, de a mai napig aktívan részt vesz a falu életében. Minden nyugdíjas egy 20 eurós vásárlási utalványt kapott az önkormányzattól, melyet a helyi Minimarket üzletben válthat be, s mely a szűkös anyagiak ellenére minden esztendőben jut a község ezen megbecsült lakosainak.

Rácz Péter üzlettulajdonostól még ezen kívül mindenki ajándékba kap egy kiló cukrot, lisztet és tésztát is.

A nyugdíjasnapon fellépett „A Megmaradásunkért Kultúrcsoport” és a Zumba Kids helyi iskolásokból álló csoportja Czucz Etká felkészítésében. A kultúrberetét után a község nyugdíjasai elfogyaszthatták ízletes vacsorájukat és addig beszélgettek, szórakoztak, ameddig kedvük tartotta.

MOZGALMAS ADVENT AZ ÓVODÁBAN

December 5-én délelőtt megérkezett óvodánkba a Mikulás bácsi, akit verssel és dallal köszöntöttünk. Minden gyermek kapott a Mikulástól csomagot, amelyet ezúton is köszönünk Sill Jozefnek és családjának. Másnap a Hófehérke és a hét törpe c. mese interaktív feldolgozásával örvendeztettük meg a kicsiket.



December 10-én a helyi Nyugdíjas Klubban került megrendezésre a IV. Jótékonysági vásár, mely nagyon jól sikerült, így a kisovisok karácsonyfája alá szebbnél szebb játékok kerülhettek. Köszönjük Nagy Krisztinának, Nagy Mónikának, Beke Erikának és Varga Editnek személyes segítségüket, id.

Kardos Aladárnak a finom gulyást, a szülők anyagi és egyéb hozzájárulást, és nem utolsósorban hálásak vagyunk a község azon lakosainak, hogy eljöttek, vásároltak vagy anyagilag támogatták a Szülői Szövetség rendezvényét.

December 16-án ünnepi műsorral idéztünk karácsonyi

hangulatot az óvoda falai közé. A verses-dalos műsorunkat a Fürge Gyíkcsoport Betlehemes játéka követte, amely a jelenlévő vendégek szívébe örömet és meghatottságot varázsolt. Mindemelllett a gyermekek mézeskalácsot díszítettek, karácsonyi gipszfigurákat festet-

tek és vaníliás kiflit sütöttek. Mgr. Klempa Katalin, mint minden évben, idén sem feledkezett el óvodásainkról, csodaszép rattan kosárákkal ajándékozott meg bennünket a Vöröskereszt helyi alapszervezetének nevében. A gyermekek nagyon örültek az ajándéknak, melynek nagy hasznát vesszük a piacos játszószarkakban. Köszönjük! Óvodánkban mintegy 1500 kg papírt sikerült összegyűjtenie az év végére. Hálásak vagyunk Gulácsi Olivérnek, aki a pénzjutalom mellett hatalmas sünitortát is ajándékozott az gyermekeknek. Köszönjük a falu lakosainak, hogy ezúton is segítették óvodánkat!

*Kép és szöveg:
Gróf Adriana*

AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2016. 12. 12-én megtartott 11. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javaslo bizottság 3. megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Számlák megfizetése
6. Határozati javaslatok az Almabeli dűlőben történő építkezésekkel kapcsolatban:
 - Szerződés
 - A szerződéshez csatolandó 1-es számú függelék
 - 06/2016-os számú Megbízási szerződés
7. Márk Béla, lakhely Nagybony telekcsere iránti kérelme
8. Kérelem a Hodos község tulajdonában lévő telek megvételére – Almabeli dűlő
9. Hodos község 2016. évi költségvetés-módosítása – 3-as számú költségvetési intézkedés
10. Hodos község 2017-2019-re szóló költségvetés – javaslata, a programstruktúra alkalmazása nélkül
11. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
12. Polgármester beszámolója
13. Egyéb aktuális ügyek – vita
14. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 11. zasadnutia OcZ, konaného dňa 12. 12. 2016

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Odsúhlasenie faktúr
6. Návrhy uznesení v súvislosti s realizáciou stavby IBV „Almabeli dűlő“:
 - Zmluva o dielo
 - Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo
 - Mandátna zmluva č. 06/2016
7. Žiadosť Vojtecha Márka bytom Veľké Blahovo o zámenu pozemkov
8. Žiadosť o odkúpenie pozemku vo vlastníctve obce Vydrany – Jablčný hon
9. Úprava rozpočtu obce Vydrany na rok 2016 – rozpočtové opatrenie č. 3
10. Návrh rozpočtu obce Vydrany na roky 2017-2019, schválenie neuplatňovania programovej štruktúry v rozpočte obce
11. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
12. Správa starostu obce
13. Rôzne – diskusia
14. Záver

✠ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✠

November 2016. november



ELHUNYTA • ROZLÚČILI SME SA (október):

- Hodosi Dezső (81)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket!

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych!

FELHÍVÁS

A hodosi temető gondnoka értesít mindenkit, akinek elhunyt szerettei a helyi sírkertben nyugszanak, hogy minden sírhelyre a 4/2015-ös általános érvényű rendelet alapján szükséges bérleti szerződést kötni és befizetni a bérleti díjat. Ezennel szeretném értesíteni mindazokat, akiknek még nincs ilyen szerződésük, hogy álljanak meg a helyi községi hivatalban annak megkötésére. További információkat a 031/552 21 25, vagy a 0908 347819 telefonszámokon kaphatnak Kasan Rudolftól.

VÝZVA

Správca pohrebiska vo Vydranoch upozorňuje všetkých, ktorí majú pochovaných svojich príbuzných na miestnom cintoríne, že podľa všeobecne záväzného nariadenie 4/2015 na každé hrobové miesto musí byť uzatvorená nájomná zmluva a zaplatené nájomné. Vyzývam týmto tých, ktorí ešte nájomnú zmluvu nemajú, aby sa dostavili na obecny úrad za účelom jej uzavretia. Bližšie informácie na t.č.: 031/552 21 25, alebo 0908 347819, Rudolf Kasan.

HODOSI MARADTAM XLII.

Czucz Károly 1982-ben szerelt le a kötelező katonai szolgálatból és ezután meg is nősült. A szerelem persze elragadta szülőfalujából, de nem jutott messzire. A szomszédos Nagyabonyba költözött, s ott él a mai napig is, ahol önkormányzati képviselőként is dolgozik. Két felnőtt gyerek, egy fiú és egy lány édesapja.

Milyen gyakran látogat haza a szülőfalujába?

• Sokszor. Direkt azon járok munkába is, hogy kicsit legyen Hodosban, vagy a temetőben szoktam megállni, de Hodosban élnek a testvéreim is.

A rendezvényekre, amelyek a faluban zajlanak, ki szokott látogatni?

• Régebben néha megálltam a kocsmában, amikor arra jártam, ott találkoztam a régi haverokkal, megittunk egy-két sört, de ez valahogy elmaradt. A Nemeshodosi Lakomára minden évben kijárok, vonz a kíváncsiság, a jó ételek, meg persze az is, hogy összefutok a régi ismerősökkel, barátokkal, tudunk



Czucz Károly

beszélgetni egy kicsit. A régi hodosiakat mind ismerem, itt tudok velük találkozni. A Lakoma rendezvényei közül megmondom őszintén, nekem az első két évben tetszett a legjobban. Akkor még mindenki hodosi volt, most már több az idegen, de így is szuper.

Mit szól az utóbbi évek változásaihoz a községben?

• Sok idegen lett a faluban, az biztos. Ez nagyrészt a bérlakások építésével érkezett, de mindenképpen pozitív is ez az építkezés, mert így hodosiaknak is ad lehetőséget, hogy ha a szülőfalujukban maradnának, meg tudják oldani. Az biztos, hogy nagyon sok múlik a polgármesteren is. Nem mindenki tudja ezt így véghezvinni.

Ha annak idején, amikor elköltözött, van ilyen lehetőség mint most, hogy telkeket mérnek ki Hodosban, akkor is elköltözött volna?

• Mi oda is akartunk menni, mert a szülői házunk udvara elég széles, lehetett volna ott építkezni, de aztán sajnos nem lett ebből semmi, mert addig húzódott, hogy végül nagyabonyi lettem.

Nagyabonyban önkormányzati képviselő, tehát valamennyire a szíven viseli a falu sorsát. A rovatnak viszont az a címe, hogy Hodosi maradtam. Egyetért ezzel?

• Egyértelműen, ezt nem lehet elfelejteni, letagadni. Nagyabonyi lakos vagyok, itt élek, de a szívem mindig hodosi marad.

GYÚJTJUK KÖZSÉGÜNK EMLÉKEIT!

Amennyiben Önnek is lapul valahol otthon egy-egy régi fényképe, vagy dokumentuma, jelezze nekünk az ujsag.hodos@gmail.com email-címen, vagy a **községi hivatalban**. Segítsen nekünk, hogy minél több adatot megtudjunk a falu történelmével kapcsolatban. Gyűjtsük össze együtt Hodos emlékeit!



Szilveszteri bál

A NEMESHODOSI KULTÚRHÁZBAN

2016. december 31-én 19.00 órától

A jó hangulatról az ALF zenekar gondoskodik! A belépőjegy ára: 35,- Eur, ami tartalmazza a fogadótalt, kétszeri vacsorát, kávét és egy darab tombolajegyet!

Információ / jegyvásárlás a szervezőknél:
Posztós Mónika 0908 483 150 • Sidó István 0915 784 597



KÖZÖSEN SIKERÜLT: RENDBE TETTÉK AZ UTAT

A hodosi nagy út állapota nem mai probléma, már régóta foglalkoztatja községünk lakosait, főleg azokat, akik mezőgazdasági tevékenységük miatt gyakrabban járnak ki a határba. A fontos az, hogy közös erővel közös megoldást kell keresni, nem pedig egymásra mutogatni, mert ha ebből indulnánk ki, veszett úgy lenne.

Az egyik fél azzal érvel, hogy a község átlagon feletti adóval terheli a mezőgazdászokat a földek után, hogy az út a falu tulajdonában van, így az ő kötelessége lenne azt javítani. A másik fél felróhatná azt, hogy az útnak sok helyen komoly részei be vannak szántva. A mellékutak, melyek a térképen is be vannak rajzolva, lassan eltűnnek, mert azokat is beszántják egyes gazdák. Nyilvánvaló, hogy az utat nem a község Feliciája gyúrja szét, de a nagy járművek, a traktorok, kombájnok. A kanálisokat átszelő hidak acélkorlátjait nem a község szedte le... és még folytathatnánk, de ne ezen lovagoljunk.

Ne a hibákat keressük, mert a megoldás csakis közösen jöhet létre. Erre egy nagyon jó példa az, ami a közelmúltban történt. A témával kapcsolatban azt kell tudni, hogy 2012 év végén a község tu-



Megrakták az autókat, indulhat a munka

Keszi Ildikó felvétele

lajdonába került a kanálishoz vezető útszakasz, ami addig az állam tulajdona volt. 2013 tavaszán a község egy pályázaton kezdett el dolgozni, ugyanis ezen mezei utak rekonstrukciójára lehetett pénzt nyerni. A pályázat elkészült, beadták, de egy év várakozás után kiderült, nem kapták meg a pénzt. „Akkor úgy gondoltuk, hogy meg lehet oldani önrőből és elkezdünk gyűjteni erre a célra az építkezési törmeléket. Amikor a kellő mennyiség összegyűlt, akkor ezt ledaráltattuk és a végterméket használtuk az út állapotának a javítására” – magyarázza Balódi László polgármester. Ez a folyamat november második felében ment végbe, s amelyben részt vettek a helyi

gazdák is, akiknek ezért külön köszönet jár. Név szerint: Farkas fivérek, Csiba Lajos, Tóth András, Csepí György, Kiss Zoltán, Nagy Ferenc, Bartal István és Domonkos Béla. De mindenképpen tudatosítani kell, hogy nem csak ezeknek a gazdáknak vannak ott földjeik, hiszen többen használják azt az utat egyformán és egyfolytában rombolva annak állapotát. A közös munka eredménye az lett, hogy a második kanális környékén 400 méter hosszban az út fel lett újítva, így a legrosszabb szakasz most már járható.

Persze az elkezdett munkát folytatni kell, és már most egyeztetik a gazdák a községgel a következő lépéseket annak irányába, hogy az utak állapota javuljon.

FIGYELMEZTETÉS!

Felhívjuk a lakosok figyelmét, hogy 2017. január 31-ig kell beadni az adóbevallást azoknak, akiknek 2016-ban ingatlan került a tulajdonukba, vagy ingatlant adtak el, kollaudoáltak, illetve megkapták a jogerős építkezési engedélyt. A Hodosi Községi Hivatal arra kéri a polgárokat, hogy 2017. 01. 31-ig adják le az adóbevallásukat. Felhívjuk a figyelmet arra is, hogy a 2017-ben történő minden újabb változást az ingatlanvagyonnal kapcsolatban 30 napon belül be kell jelenteni a községi hivatalban Kardos Marikánál. A szükséges nyomtatványokat is nála lehet kikérni.

A kötelezettség elmulasztása büntetést von maga után.

Bővebb információk az alábbi elérhetőségeken:
Tel.: 031/552 21 25, e-mail: ocu@vydrany.sk

UPOZORNENIE!

Upozorňujeme občanov, že do 31. januára 2017 je povinný podať daňové priznanie každý vlastník, ktorý nadobudol alebo predal nehnuteľnosť, kúpili nehnuteľnosť, ich stavba bola skolaudovaná, alebo bolo vydané právoplatné stavebné povolenie. Obecny úrad žiada občanov, aby daňové priznanie odovzdali do 31.01.2017. Upozorňujeme občanov aj na to, že aj v roku 2017 každú zmenu treba oznámiť do 30-ich dní na obecnom úrade u Mariky Kardosovej. Potrebné tlačivá k priznaniu dane sa nachádzajú u nej.

V prípade nepodania daňového priznania obec pristúpi k vyrubeniu pokuty.

V prípade nejasností kontaktujte nasledovné tel. číslo: 031/552 21 25, e-mail: ocu@vydrany.sk

KÖSZÖNET A VÖRÖSKERESZTNEK

A helyi magyar és szlovák tannyelvű alapiskolák tanítói és tanulói ezúton szeretnék köszönetüket kifejezni a helyi Vöröskereszt alapszervezetének, illetve Klempa Katalinnak, a szervezet elnökének az ajándékért, amelyet az intézmények kaptak. A két iskola egyenként 40-40 euró értékű ajándécsomagban részesült, melyben a tanuláshoz, így az oktatáshoz is fontos segédessz-közök vannak.



BÁLOZTAK A VADÁSZOK



November 26-án szombaton tartotta szokásos éves bálját a helyi vadászszervezet immár 23. alkalommal. A hodosi kultúrházban mintegy kilencvenen jöttek össze. „Lehettünk volna többen is, mert az utóbbi években előfordult, hogy 120-130 ember is összejött, de nem vagyunk elkésredve, mert nagyon jó volt a hangulat és mindenki jól érezte magát” – mondta Szabó Lajos a szervezet elnöke. A bál bevételéből a határban megkapott földterületeket teszik rendbe, fákat ültetnek, füvesíteneik, illetve a szervezet költségeire fordítják.

OBRAZ ŽIVOTNEJ MÚDROSTI



V prvú decembrovskú sobotu sa všetky oči opierali na našich dôchodcov, pre ktorých sa konala oslava v miestnom kultúrnom dome. Z celkového počtu 315 dôchodcov z našej obce sa ich vyše polovica zišla v priestoroch kultúrneho domu.

Ako to zaznelo aj v úvodnej reči, každý z nás potrebuje životnú skúsenosť, tú po-kojnú múdrosť, ktorú už naši dôchodcovia vlastnia. Preto by sme im mali vďačiť stále, a nie len v tento jeden deň, za všetko, čo pre našu spoločnosť a pre obec urobili a ne-ustále robia. „Pán Gyula Simon ku mne prišiel na chodbu ešte pred začiatkom programu, a povedal: Laco, nechodím moc často von do dediny, chodím len málokam, ale veľmi ma teší, že som sem každoročne pozvaný a s ešte väčšou radosťou pozvanie prijímam; stretnem sa tu s ľuďmi, s ktorými mám niečo spoločné, ktorý su mojimi priateľmi, a ktorých som už dávno videl. Viac-menej aj o tomto je táto udalosť

každý rok“ – spomenul vo svojej reči sta-rosta obce, Ladislav Balódi. Treba si uve-domiť, že táto spoločnosť je taká, ktorá je veľmi aktívna, a nielenže urobila niečo pre vývoj obce, ale ktorá sa do dnešného dňa aktívne zapája do života dediny. Každý dô-chodca obdržal od zastupiteľstva nákupnú poukážku v hodnote 20 eur, ktorú si môžu uplatniť v miestnom obchode Minimarket, a ktorá i napriek úzkym finančným prost-riedkom, ktoré sú obci k dispozícii, sa kaž-doročne odovzdá týmto cteným občanom. Okrem toho od majiteľa obchodu, Petra Rácza, ako darček dostane každý po kile cukru, múky a cestovín.

Na Deň dôchodcov vystúpili hostia z kultúrnej skupiny „Megmaradásunkért“ a deti z miestnej školy v skupine „Zumba Kids“ pod vedením a prípravou Etiky Czuczovej. Po kultúrnej vložke si naši dô-chodcovia mohli vychutnať večeru počas ktorej sa mohli rozprávať a baviť sa, kým sa im len chcelo.

EGY PRÍMA ŐSZI SZEZON UTÁN A KARÁCSONY IS SZEBB

Amikor az álmok valóra válnak. Szép mondat, de ennek elérésétől még messze vagyunk. Nem azért, mert valami nem sikerült, hanem azért, mert ha egy csapat körül olyan emberek nyüzsögnek, akikből sugárzik a vágy valami szép elérésére, akkor az álmokat nehéz belőni.

Évtizedek óta ismerem Balódi Lacit, de a foci iránti fanatizmusát csak most ismertem meg. Érdekes tapasztalat volt. Laci egy szimpla futballfüggő. Ezzel elmondtam mindent. Legfontosabb feladata betereníteni az anyagiakat, hogy működjön a masina, és ez eddig sikerült is. De ez oly kevés ahhoz, hogy minden működjön és valami épüljön! A lényeg a fociban mindig az emberi tényező, mert a rahedli pénz mellett is vannak álmok, amelyek nagyon nehezen és nyögvenyelősen alakulnak.

Fanatikusból van Hodosban elég, például Kardos Ali, akit a meccseken sokszor az infarktus kerülget. Az edzőnkről ne is beszéljünk, a lehengerlő megszállottságával visz mindent, mint a piros ász...



Kayembe fejese a nagyabonyiak elleni mérkőzésen

Archív felvétel

Sorolhatnám tovább a neveket, akik a csapat körül dolgoznak, de most inkább a játékosokról szólnék. Ugyebár, egy ilyen kevert emberfajtával nem egyszerű dolgozni. De egyelőre a hodosi kabin ebből a szempontból úgymond szuper.

Ezt nehéz elmagyarázni. Találkoztam Hrazdílek Misikével a munkahelyén. Leálltunk beszélgetni. A kis Miškoval hülyére dumáltuk magunkat a fociról. Találkoztam a házunk előtt a fiatal Mézsaáros Józsikával. Megint duma a fociról.

A gyerek nagyon akar dobantani a cse-repadról. Mindez nem arról tanúskodik, hogy mennyire komálnak engem, hanem arról, hogy ízlik nekik a foci, és a klubban jó a hangulat.

Talán ez is az egyik célja a hodosi fociklubnak. Mindenkinek, aki a foci körül mozog, de tulajdonképpen minden hodosinak boldog karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok!

Poór Tibi



A csapat gólkirálya Bartal Erik (a képen a labdával) az őszi szezonban 15 alkalommal talált az ellenfél hálójába, ezzel az összesített góllövők listáján az előkelő harmadik helyet foglalja el. Utána a csapat legtöbb gólját Csonka Árpád szerezte, aki hét alkalommal talált a hálóra.

A FELKÉSZÜLÉSI MÉRKÖZÉSEK IDŐPONTJAI

2017. január 10.	edzés
2017. január 14.	Nagyudvarnok ellen
2017. január 25.	Kisudvarnok ellen
2017. január 28.	Nagypaka ellen
2017. február 1.	Lipót (Hu) ellen
2017. február 4.	Egyházkarcsa ellen
2017. február 22.	Dac U19 ellen
2017. február 25.	Baka ellen
2017. március 5.	Gúta ellen

Február második hetében a fiúk a szlovéniai Hodosba utaznak összpontosításra.

* a mérkőzések pontos idejében és helyszínében a felek még nem egyeztek meg.



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: 031/552 21 25. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter, Lubo Banič. Grafikai előkészítés: Mgr. Angyal Sándor - AlexGRAF. E-mail: ujzag.hodos@gmail.com. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.